



BIULETYN SAMORZĄDOWY Gminy Bystra-Sidzina

bezpłatny miesięcznik

www.bystra-sidzina.pl

Nr 9(113) wrzesień 2021, ISSN 2353-3803

nakład 1 000 egz.

W numerze m.in.:

Wystawa w Skansenie

"Dwory Małopolski" - taki tytuł nosi czasowa wystawa fotograficzna, znajdująca się w jednym z obiektów sidzińskiego Skansenu. Wstęp na nią jest bezpłatny.

Więcej na str. 7

Gospodarka odpadami

Przypominamy o prawidłowym sortowaniu odpadów, według zasad obowiązującego systemu segregacji podzielonego na 5 grup frakcji.

Więcej na str. 5

Orkiestra z nowym wyposażeniem

Orkiestra Dęta OSP w Bystrzej Podhalańskiej od dłuższego czasu korzysta z nowoczesnej sali prób. Teraz, dzięki czynionym staraniom o pozyskanie środków na zakup dodatkowego wyposażenia, wzbogaciła się o nowy instrument i elementy umundurowania.

Więcej na str. 5

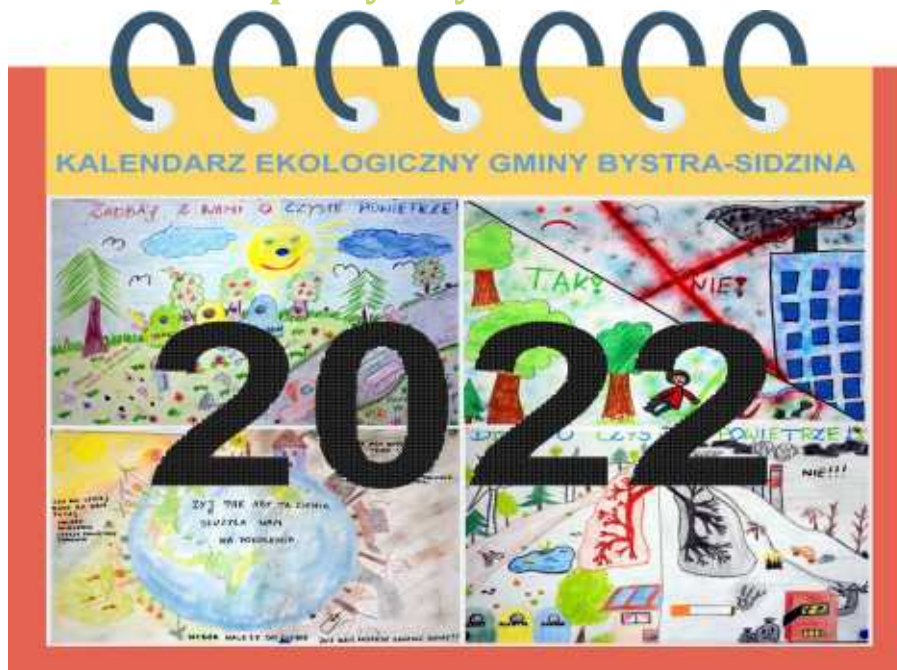
Jak to dawniej na weselu bywało...



Pełną parą ruszyły prace nad projektem filmowym "Sidzińskie wesele", którego zamierzeniem jest przywołanie odbiorcom dawnych tradycji i obrzędów towarzyszących uroczystości zaślubin.

Więcej na str. 8

Konkurs plastyczny „Eko - kalendarz”



Zapraszamy do udziału w konkursie plastycznym na ilustrację ekologiczną do kalendarza na 2022 rok.

Więcej na str. 4

Informacja Wójta Gminy Bystra-Sidzina o podejmowanych decyzjach w okresie od 1 do 28 września 2021 r.

W wymienionym okresie prócz zarządzeń w sprawie zmiany w planie finansowym Gminy Bystra-Sidzina na 2021 rok oraz zarządzeń w sprawie zmian w budżecie Gminy Bystra-Sidzina na 2021 r. wójt wydał zarządzenia w sprawach:

- 1) upoważnienia do zaciągania zobowiązań finansowych przekraczających rok budżetowy 2021,
- 2) powołania Komisji przetargowej do prowadzenia postępowania przetargowego na „Remont drogi gminnej Sidzina-Sidzinka Mała w miejscowości Sidzina”,
- 3) powołania Komisji Kontrolującej Skansen – Muzeum Kultury Ludowej w Sidzinie do przeprowadzenia czynności kontroli zgodnie z planem kontroli zarządczej przeprowadzonej w 2021 r. w jednostkach organizacyjnych Gminy Bystra-Sidzina,
- 4) przeprowadzenia konsultacji społecznej „Rocznego Programu Współpracy Gminy z organizacjami pozarządowymi”.

W wymienionym okresie Wójt zawarł następujące umowy:

- 1) pięć umów na dofinansowanie wymiany kotła, zawarte z osobami fizycznymi,

- 2) na indywidualne dowożenie ucznia niepełnosprawnego do szkoły,

- 3) dotyczącą otrzymanych środków finansowych dla GOPS w ramach dotacji celowej od Wojewody Małopolskiego,

- 4) na dostawę węgla (Urząd Gminy, Przychodnia Zdrowia, Dom Nauczyciela w Sidzinie, Ośrodek Zdrowia w Sidzinie, budynek Agronomówki),

- 5) na użyczenie sal lekcyjnych Szkoły Podstawowej w Bystrej Podhalańskiej dla zajęć prowadzonych przez Szkołę Muzyczna I stopnia w Suchej Beskidzkiej,

- 6) na przygotowanie i przeprowadzenie postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na zakup energii,

- 7) na użyczenie pomieszczeń Przedszkola Publicznego w Bystrej Podhalańskiej na prowadzenie zajęć dydaktycznych z dziećmi w ramach robotyki,

- 8) na partycypację w kosztach związanych z unieszkodliwieniem i transportem wyrobów zawierających azbest z terenu Gminy Bystra-Sidzina,

- 9) na budowę przydomowej oczyszczalni ścieków, zawarta z osobą fizyczną. (A.N.)

Informacja z Zebrania Wiejskiego w Bystrej Podhalańskiej

19 września 2021 r. w sali OSP w Bystrej Podhalańskiej odbyło się Zebranie Wiejskie sołectwa Bystra Podhalańska. Zwołane zostało z inicjatywy sołtysa. Obrady prowadziła sołtys sołectwa Bystra Podhalańska Pani Urszula Marfiak. W zebraniu uczestniczyło 25 osób.

W sprawozdaniu z działalności sołtysa i Rady Sołeckiej za 2020 r. zebrani zostali poinformowani o wykorzystaniu środków z funduszu sołeckiego na zakup :

- Urządzeń do siłowni plenerowej, które zamontowane zostały na placu obok boiska sportowego przy Szkole Podstawowej im. św. Jana Kantego w Bystrej Podhalańskiej. Całkowity koszt wykonania siłowni plenerowej wyniósł 30.750,00 zł. Ze środków funduszu sołeckiego przeznaczono 20.501,30 zł i dodatkowo ze środków budżetowych 10.248,70 zł.

- instrumentów muzycznych dla kapeli oddziału Związku Podhalan w Bystrej Podhalańskiej za kwotę 16.934,00 zł

- elementów wyposażenia zaplecza kuchennego w budynku OSP w Bystrej Podhalańskiej tj. sprzęt kuchenny m.in. sześciopalmnikowa kuchnia gazowa, okap, zmywarka. Na zakup wyposażenia Gmina Bystra-Sidzina przeznaczyła łącznie 17.000,00 zł, z czego ze środków funduszu sołeckiego przeznaczono 11.000,00 zł

i dodatkowo ze środków budżetowych 6.000,00 zł.

W dalszej części zebrania Pani sołtys poinformowała zebranych, że w tym roku w budżecie gminy został wyodrębniony fundusz sołecki. Wysokość środków dla sołectwa Bystra Podhalańska na rok 2022 wynosi 53.160,40 zł. Następnie Pani sołtys zgłosiła wniosek z zadaniem, które wytypowano na zebraniu Rady Sołeckiej tj. przystosowanie wejścia do budynku Urzędu Gminy Bystra-Sidzina w Bystrej Podhalańskiej dla potrzeb osób



niepełnosprawnych. Zwróciła się także do zebranych z prośbą o zgłaszanie innych propozycji zadań do realizacji w ramach tych środków. W związku z brakiem wniosków, w/w zadanie poddano pod głosowanie, w wyniku którego jednogłośnie przyjęto do realizacji z funduszu sołeckiego na rok 2022 zadanie przystosowania wejścia do budynku Urzędu Gminy Bystra-Sidzina w Bystrej Podhalańskiej dla potrzeb osób niepełnosprawnych.

W dalszym przebiegu obrad Wójt przedstawił informację o zadaniach inwestycyjno-remontowych oraz gospodarczych wykonanych w 2020 r. oraz o zadaniach realizowanych w roku bieżącym.

Inwestycje wykonane to:

- Wspólna realizacja z Powiatem Suskim II etapu przebudowy drogi powiatowej nr 1684K Jordanów-Mąkacz-Bystra (chodnik). Kwota przekazana na tę inwestycję Powiatowi Suskiem: 114.505,65 zł.

- Modernizacja boisk do gier zespołowych przy Szkole Podstawowej w Bystrej Podhalańskiej (2 boiska). Koszt inwestycji: 558.098,44 zł, z czego inwestycja ta w 50% dofinansowana została z Ministerstwa Sportu.

- Środki przeznaczone na wykonanie ogrodzenia i oświetlenia wokół terenu Szkoły Podstawowej w tym boisk sportowych w kwocie 72.000,00 zł.

- Kupno działki (0,2098 ha) w 2020 r. za kwotę 200.000,00 zł za Ośrodkiem Zdrowia w Bystrej Podhalańskiej, na którym planuje się budowę placu rekreacyjno-sportowego.

- Kupno działki (0,3335 ha) w 2021 r. obok Szkoły Podstawowej za kwotę 280.000,00 zł, na której planuje się budowę hali sportowej.

- Remont kuchni w Szkole Podstawowej, na który uzyskano środki w wysokości 80.000,00 zł

- Wykonanie głównej alejki na Cmentarzu Komunalnym w Bystrej Podhalańskiej. Koszt inwestycji: 98.581,40 zł.

- Modernizacja nagłośnienia plenerowego na terenie Cmentarza Komunalnego w Bystrej Podhalańskiej. Koszt inwestycji: 6.100,00 zł.

- Budowa pomnika pamięci walk o niepodległość na Cmentarzu Komunalnym w Bystrej Podhalańskiej. Koszt inwestycji: 38.801,08 zł.

- Wykonanie projektu pozostałego odcinka chodnika od Mąkacza do skrzyżowania z drogą krajową nr 28. Zadanie realizowane jest wspólnie z Powiatem Suskim oraz Gminą Jordanów. Planowana realizacja - rok 2022. W przyszłym roku również planowana jest inwestycja wykonania nowej nawierzchni asfaltowej od Mąkacza do mostu na Skawie.

- W 2020 r. wykonano remonty dróg na rolach: Talapkowa Górna, Pyrtkowa Górna, Jaskółkowa z Kulakami, Ziajowa Górna, Gizowa, Ciapałowa (Bachorzowa), Majerzowa (do Bystrzanki) oraz remonty cząstkowe. Koszt całkowity tj. asfalt, tłuczeń, korytka,

robocizna itp.: 345.707,26 zł.

- Remont placu przy remizie OSP Bystra Podhalańska. Koszt inwestycji: 49.339,43 zł.

- W roku 2021 r. wykonano nawierzchnie asfaltowe na rolach: Traczykowej Pyrtkowej Dolnej, Majerzowej, Matyaskowej, Jaskółkowej z Kulakami, Wiertelowej Dolnej oraz remonty cząstkowe. Koszt całkowity: 157.494,12 zł.

- Remont drogi na roli Ciapałowej w 2021 r. za kwotę 132.082,22 zł z czego Urząd Marszałkowski dofinansował to zadanie w kwocie 60.000,00 zł.

- Dofinansowanie do bram garażowych oraz montażu płytek w garażach dla OSP Bystra Podhalańska. Koszt całkowity: ok. 38.000,00 zł.

Wójt poinformował także, że Gmina Bystra-Sidzina prowadzi punkt doradztwa „Czyste Powietrze” oraz dofinansowuje wymianę pieców w wysokości 3.000,00 zł. Ponadto prowadzi projekt budowy przydomowych oczyszczalni ścieków, którym objęte zostały 122 gospodarstwa. Oczyszczalnie te będą w 100% finansowane ze środków zewnętrznych. Wartość projektu: ok. 3.000.000,00 zł. Ze środków budżetowych możliwe jest uzyskanie dofinansowywana również na budowę pojedynczych przydomowych oczyszczalni ścieków w wysokości 5.000,00 zł.

W dalszej części zebrania przekazano informację dotyczącą:

- Wykonania częściowego chodnika oraz uzupełnienie pobocza w stronę Mąkacza. Zadanie to realizowane było wspólnie z Powiatem Suskim. Partycypacja w kosztach po obu stronach w kwotach ok. 114tys. zł. W przyszłym roku planuje się dokończenie budowy chodnika od Mąkacza do skrzyżowania z drogą krajową nr 28.

- Założenia korytek wzdłuż drogi gminnej na roli Jaskółkowej Górnej. Pozostała część rowu biegnie po terenach prywatnych. Naprawa kręgów została wykonana.

- Usunięcia krzewów przy rondzie w 2020r.

- Narzutu z kamienia przy brzegu na odcinku drogi od ronda przy potoku został wykonany na zlecenie Starostwa Powiatowego. Dalszy ciąg naprawy tego odcinka jezdni zgłoszony został do Starostwa Powiatowego.

Podczas zebrania przez mieszkańców wsi Bystra Podhalańska zostały zgłoszone następujące wnioski:

- Brak podestu dla osób niepełnosprawnych przy Ośrodka Zdrowia w Bystrej Podhalańskiej.

- Potrzeby remontu drogi na roli Hotałowej.

- Potrzeba wykonania oświetlenia ulicznego na drodze na roli Hotałowej oraz na odcinku od kościoła do mostu nad rzeką Bystrzanką na roli Zagrody Nadleśnictwa.

- Potrzeba remontu drogi do lasu „Bystrzak” na roli Zagrody Nadleśnictwa.

- Potrzeba założenia kratki ściekowej na odcinku drogi powiatowej w okolicy domu oazowego oraz remontu zapadniętych studzienek przy drodze powiatowej w stronę Osielca, a także modernizacji chodnika od ronda do okolic

roli Radoniowej.

- Wniosek o modernizację ścieżek rowerowych wzdłuż rzeki Bystrzanki.

- Potrzeba modernizacji mostów na drogach powiatowych oraz chodnika na odcinku od rzeki Bystrzanki do ronda.

- Poprawy nieprawidłowo umiejscowionych korytek na drodze na roli Ciopałowej.

- Potrzeby usunięcia zakrzewień i gałęzi drzew utrudniających widoczność na drogach na roli Ciopałowej, Skupniowej, obok ronda oraz na roli Radoniowej przy dojściu do rzeki.

- Potrzeba montażu lustra przy mostku na roli Zagrody Marfaikowe oraz nadsypanie tłuczniem wzdłuż brzegu rzeki Bystrzanki.

- Potrzeba montażu progów zwalniających na drodze powiatowej w stronę Osielca oraz montaż luster.

- Wniosek o udostępnienie koparki do prac ziemnych w okolicach „Czarnej Ławy”.

- Wniosek o wprowadzenie na terenie Gminy Bystra-Sidzina na wszystkich drogach gminnych znaków ograniczenia tonażu 7 ton.

- Wniosek o umożliwienie dojazdu przez rolę Hotałową samochodów ciężarowych do prowadzonej działalności.

- Potrzeba ponownego uzupełnienia pobocza na Mąkaczu oraz wyrównanie pobocza po obu stronach drogi.

- Wniosek o montaż bariery energochłonnej na drodze gminnej, przy moście na rzece Bystrzance na roli Zagrody Nadleśnictwa.(U.M) Fot. A. Drobna

Przypominamy o zakazie spalania odpadów w domowych kotłowniach

W związku ze zbliżającym się sezonem grzewczym, przypominamy, że mieszkańców obowiązuje bezwzględny zakaz spalania śmieci w domowych kotłowniach. Zgodnie z art. 155 ustawy z dnia 14 grudnia 2012r. o odpadach - spalanie odpadów może być prowadzone wyłącznie w spalarniach lub we współspalarniach odpadów, spełniających wymagania dla instalacji termicznego przekształcania odpadów. Dodatkowo art. 191 mówi, iż nieprzestrzeganie ww. przepisu prawa zagrożone jest karą aresztu lub grzywny.

Domowe piece nie są przystosowane do spalania śmieci, gdyż posiadają zbyt niską temperaturę spalania. W rezultacie powoduje to wytwarzanie trujących substancji, które uszkadzają płuca oraz powodują nowotwory. Dodatkowo, przy spalaniu odpadów w domowych kotłowniach następuje osadzanie się trudno usuwalnej sadzy w przewodach kominowych, której nadmiar może doprowadzić do zapalenia się i popękania

komina a w konsekwencji także do pożaru budynku albo zaccadzenia.

Jednocześnie informujemy, że zgodnie z przyjętym przez Sejmik Województwa Małopolskiego „Programem Ochrony Powietrza dla województwa małopolskiego” Gmina zobligowana jest do przeprowadzania rutynowych kontroli w zakresie przestrzegania zakazu spalania odpadów w domowych kotłowniach. Kontrole te będą przeprowadzane przez upoważnionych pracowników Urzędu Gminy Bystra-Sidzina. Podczas kontroli zostanie pobrana próbka popiołu, która będzie przekazana do badania w akredytowanym laboratorium.

Apelujemy zatem do wszystkich mieszkańców o stosowanie właściwych praktyk ogrzewania budynków. Pamiętajmy, że domowe piece nie są przeznaczone do spalania śmieci. Szanujmy zdrowie swoje i innych ludzi oraz dbajmy o nasze wspólne środowisko naturalne! (K.D.)

Konkurs ekologiczny „Eko - kalendarz”

Zapraszamy dzieci i młodzież z klas IV – VIII szkół podstawowych z terenu Gminy Bystra-Sidzina do udziału w konkursie ekologicznym pn. „Eko - kalendarz”.

Konkurs polega na wykonaniu rysunku o tematyce:

- ochrony powietrza (w szczególności zakazu spalania odpadów), oszczędzania zasobów naturalnych (np. wody), wykorzystania odnawialnych źródeł energii, dbania o czyste środowisko, segregacji odpadów oraz ograniczenia ich wytwarzania, ochrony drzew, lasów i terenów zielonych.

Spośród wszystkich złożonych prac konkursowych zostanie wybranych 12 prac, które zamieszczone będą w gminnym kalendarzu ekologicznym na 2022 rok.

Zachęcamy do uczestnictwa w konkursie, gdyż na laureatów czekają atrakcyjne nagrody.

Regulamin konkursu wraz ze zgodą na przetwarzanie danych osobowych dostępne są na stronie internetowej www.bystra-sidzina.pl



Gospodarka odpadami- zasady prawidłowego selektywnego zbierania odpadów komunalnych

W Polsce obowiązuje system segregacji odpadów, w ramach którego odpady komunalne zbiera się w podziale na pięć grup frakcji:

- 1) Papier- **kolor niebieski**,
- 2) Metale i tworzywa sztuczne - **kolor żółty**,
- 3) Szkło - **kolor zielony**,
- 4) Bio - **kolor brązowy**,
- 5) Zmieszane - **kolor czarny**.

Do pojemnika **niebieskiego** należy wrzucać elementy papierowe i tekturowe, w tym opakowania, kartony, gazety, czasopisma, papiery biurowe i szkolne, zeszyty.

Do pojemnika **żółtego** należy wrzucać wszystkie opakowania z tworzyw sztucznych, w tym kubeczki po jogurtach, butelki i folie, plastikowe pojemniki po detergentach i metale (np. puszkę po konserwie lub po napoju) oraz opakowania wielomateriałowe (np. kartony po mleku czy folie po batonikach lub po chipsach).

Do pojemnika **zielonego** należy wrzucać szkło białe i kolorowe, jak puste butelki, słoiki czy szklane opakowania po kosmetykach o ile nie są wykonane z trwale połączonych kilku surowców. Zabronione jest wrzucanie do tych pojemników potłuczonych szklanek, ceramicznych naczyń, lusterek, szyb czy zepsutych okularów, ponieważ odpady te uniemożliwiają recykling dominujących w tym strumieniu szklanych odpadów opakowaniowych.

Do pojemnika **brązowego** należy wrzucać odpady roślinne (liście, kwiaty, łodygi) oraz odpady żywności (resztki jedzenia, obierki, łupiny, skorupki po jajach, resztki

warzyw i owoców).

Do pojemnika **czarnego** należy wrzucać wszystko to, co nie można wrzucić do kolorowych pojemników. Są to np. zatłuszczony papier, zużyte środki higieny osobistej.

Odpadów opakowaniowych nie trzeba myć przed wrzuceniem do odpowiedniego pojemnika, ponieważ przed procesem recyklingu są odpowiednio przygotowywane - czyszczone i dezynfekowane. Konieczne jest jednak opróżnienie opakowań - zbyt duże ilości żywności mogą spowodować zanieczyszczenie, które powoduje rozwiniecie się pleśni.

Bardzo praktycznym rozwiązaniem, umożliwiającym skuteczne przetworzenie odpadów ulegających biodegradacji w nawóz, który można wykorzystać na własne potrzeby jest prowadzenie kompostownika, w którym odpady roślinne i odpady żywności można poddać kompostowaniu.(J.M.)



Projekt Orkiestry Dętej OSP w Bystrej Podhalańskiej

Ochotnicza Straż Pożarna w Bystrej Podhalańskiej informuje, że został zrealizowany projekt współfinansowany przez Zarząd Województwa Małopolskiego pn. „Przeprowadzenie warsztatów muzycznych oraz zakup strojów i instrumentów muzycznych dla Orkiestry Dętej OSP w Bystrej Podhalańskiej” w ramach projektu Małopolskie Orkiestry Dęte 2021. W ramach projektu oprócz przeprowadzonych warsztatów jednostka pozyskała dla Orkiestry OSP w Bystrej Podhalańskiej instrument muzyczny - puzon z kwartwentylem marki Yamaha, 3 pulpity do instrumentów oraz stroje i ich elementy w postaci 4 mundurów galowych, 8 koszul, 6 krawatów, 6 szt. pagonów, 6 szt. sznurów do koszul, 4 szt. sznurów do mundurów oraz 4 czapki.

Wartość całego zadania wyniosła 10.563,00 zł. Kwota pozyskana w ramach projektu to 8.000,00 zł. Pozostałą kwotę stanowiły środki własne OSP Bystra Podhalańska.



(G.D.) Fot. G. Drobny



Zmiana harmonogramu wywozu odpadów komunalnych w 2021 r.

Urząd Gminy Bystra-Sidzina informuje, że daty wywozu odpadów w grudniu ulegną zmianie:

- **6 grudnia 2021 r.** odbędzie się zbiórka w Bystrej Podhalańskiej,
- **7 grudnia 2021 r.** odbędzie się zbiórka w Sidzinie.

Zaktualizowany harmonogram pojawi się w listopadowym wydaniu Biuletynu.



„Przedzcholaki na ratunek naszej Ziemi”

Przedszkole Publiczne w Bystrej Podhalańskiej po raz drugi zostało laureatem konkursu WFOŚiGW w Krakowie, na zadania nie inwestycyjne w ramach Programu Priorytetowego - edukacja ekologiczna.

„Przedzcholaki na ratunek naszej Ziemi” to tytuł projektu współfinansowanego ze środków Wojewódzkiego Funduszu ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie. Koszt kwalifikowany zadania wynosi 18.333,05 zł, a kwota dotacji 14.238,55 zł.

Projekt skierowany jest głównie do dzieci z Przedszkola Publicznego w Bystrej Podhalańskiej, ich rodziców oraz pracowników placówki. Dodatkowo działaniami projektu objęte zostały placówki edukacyjne z terenu gminy Bystra-Sidzina oraz cała społeczność lokalna poprzez udział w różnych akcjach i konkursach.

Celem projektu jest podnoszenie świadomości ekologicznej dzieci i mieszkańców naszej gminy, zwrócenie uwagi na segregację i recykling, przeciwdziałanie zanieczyszczeniu powietrza, wzrost wiedzy z zakresu ochrony środowiska, wdrażanie najmłodszych do poszanowania przyrody oraz nabywanie opiekuńczego stosunku do świata roślin i zwierząt.

Główne działania to:

- Wycieczka do Babiogórskiego Parku Narodowego

w Zawoi- warsztaty w ogrodzie zmysłów-podczas których dzieci przeprowadzą obserwacje przyrodnicze przy użyciu wszystkich zmysłów. Zagłębią się w tajnikach roślin, poznają powiązania i zależności w przyrodzie przez co wkroczą w tajemniczy świat przyrody. Poznają również zwierzęta zamieszkujące teren Babiogórskiego Parku Narodowego.

- „Eko - podróż czyli na ratunek naszej Ziemi” to warsztaty w kinie Cinema City, podczas tych ekologicznych warsztatów dzieci dowiedzą się jak ich zachowanie może uratować naszą planetę.

- Konkurs plastyczny „Smog” przeznaczony dla dzieci z Przedszkola Publicznego w Bystrej Podhalańskiej oraz placówek oświatowych z naszej gminy.

- Konkurs techniczny „Eko zabawka - drugie życie śmieci” przeznaczony dla wszystkich mieszkańców terenu Gminy Bystra- Sidzina,

- Warsztaty edukacyjne związane z tematyką smogu i segregacją odpadów przeprowadzone we wszystkich grupach przedszkolnych.

- Międzygrupowy konkurs wiedzy ekologicznej dla dzieci podsumowujący zdobytą wiedzę z zakresu ekologii.

- „Nocne życie zwierząt”- warsztaty dla dzieci wzbogacające wiedzę na temat zwierząt.

- Zbiórka plastikowych zakrętek dla dziewczynki z powiatu suskiego - za zebrane zakrętki przekazywana jest torba ekologiczna na zakupy. (A.K.)

Ceremonia ślubna w Skansenie

Jednej wrześniowej soboty, kiedy było przepiękne bezchmurne niebo, kwitnący wrzos, już lekko ozłoczone w słonecznych promieniach liście na drzewach i czerwone korale dojrzewającej kaliny w skansenie zrobiło się niezwykle nastrojowo i uroczyście. Wszystko za sprawą pary młodych ludzi, którzy zachwyceni otoczeniem zapragnęli zorganizować uroczystość zaślubin na terenie skansenu. To pierwsze tego typu wydarzenie na terenie muzeum, ale z pewnością nie ostatnie. W uroczystej odsłonie skansenowa przestrzeń prezentowała się jeszcze bardziej imponująco niż zazwyczaj.

Skansen w Sidzinie - Muzeum Kultury Ludowej prowadzi działalność w zakresie wynajmu terenu i zadaszenia z grillem na określone uroczystości rodzinne. Wszystkich zainteresowanych zapraszamy do kontaktu

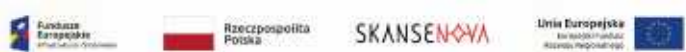
osobistego lub telefonicznego celem przygotowania oferty. (J.Cz.) Fot. Skansen - MKL



Wystawa „Dwory Małopolski”

W sidzińskim skansenie czynna jest wystawa fotograficzna „Dwory Małopolski” prezentowana w ramach programu kulturowego projektu partnerskiego pn. „SKANSENOVA systemowa opieka na dziedzictwem w małopolskich muzeach na wolnym powietrzu”, w którym Skansen w Sidzinie - Muzeum Kultury Ludowej był jednym z realizatorów założeń projektowych. Zrealizowano szereg prac remontowych, konserwatorskich, zabezpieczających zbiory, założono monitoring oraz wzbogacono ekspozycję o elementy przekazu multimedialnego. Prace inwestycyjne były realizowane w latach 2018-2019 w ramach programu kulturowego i promocyjnego, po zakończeniu którego

organizowane są konferencje tematyczne i wystawy. W przypadku Skansenu w Sidzinie - MKL na wszystkie działania projektowe wykorzystano kwotę 299.665,56 zł. Wystawa prezentuje skarby naszego dziedzictwa jakimi są zabytkowe dwory z terenu Małopolski, odrestaurowane i wyremontowane, przystosowane do różnych funkcji z zachowaniem walorów architektonicznych i kulturowych. Wystawa umieszczona jest w młynie. Zwiedzanie wystawy „Dwory Małopolski” jest bezpłatne. Wystawa będzie czynna do końca listopada. (J.Cz.) Fot. Skjansen-MKL



Szkolenie Małopolskiej Izby Rolniczej



Na terenie skansenu odbyło się szkolenie zorganizowane przez Małopolską Izbę Rolniczą w ramach projektu „Magia ziół i miodów dla zdrowia i zwiększenia dochodów”, w którym wzięli udział uczestnicy projektu - rolnicy z terenu Gminy Bystra-Sidzina i Gminy Jordanów. Były prezentacje i prelekcje dotyczące zbawiennego działania na zdrowie ludzi i zwierząt produktów z ziół, miodów i produktów pszczelich. (J.Cz.) Fot. Skansen - MKL

Komisje Rady Powiatu

17 września na terenie Skansenu w Sidzinie - Muzeum Kultury Ludowej odbyło się wyjazdowe, robocze spotkanie stałych komisji pracujących przy Radzie Powiatu Suskiego. W spotkaniu wzięli udział radni, naczelnicy wydziałów starostwa oraz zaproszeni goście. Podczas spotkania dyskutowano o założeniach strategii rozwoju powiatu, która po opracowaniu w formie dokumentu będzie poddana konsultacjom społecznym. (J.Cz.) Fot. Skansen - MKL



Ekipa filmowa w Skansenie

Skansen w Sidzinie - Muzeum Kultury Ludowej po raz kolejny stał się planem filmowym. Tym razem wsparte zostały działania jednego z transgranicznych projektów, w którym partnerem jest Gmina Stryszawa. Było o piecach kuchennych, były też dawne dania, prawdziwy domowy chleb i placki na blasze. W drugiej części nagrania znalazło się miejsce na opowieść o uprawie i obróbce lnu, o dawnych roślinach uprawnych dostarczających pożywienia, o ziołach i hodowli zwierząt gospodarskich. (J.Cz.) Fot. Skansen-MKL



Sidzinianki na zamku w Suchoj Beskidzkiej



Na zaproszenie Pani Danuty Kawy, Prezesa Zarządu Lokalnej Grupy Działania Podbabiogórze, Stowarzyszenie Gospodyń Sidzinianki w Sidzinie uczestniczyło w Uroczystej Gali rozdania nagród w konkursach „Produkt Lokalny Podbabiogórze” oraz „Kultura i Folklor Podbabiogórze”. Odbyła się ona w sali rycerskiej suskiego zamku w dniu 10.09.2021 r. Grupa śpiewacza Stowarzyszenia Gospodyń Sidzinianki znalazła się w gronie laureatów wyróżnionych w konkursie „Kultura i Folklor Podbabiogórze”. W koncercie finałowym wykonano pieśń „Dło nase Matusie” i tradycyjną śpiewkę „Stoi jawor w polu”. (J.Cz.) Fot. LGD Podbabiogórze

Sidzińskie wesele

Scenariusz napisany, prace rozdzielone, przygotowania idą pełną parą i za nami pierwsze ujęcia do amatorskiego filmu „Sidzińskie wesele”, realizowanego przez Stowarzyszenie Gospodyń Sidzinianki w Sidzinie. Partnerem projektu jest Zespół Szkół im. bł. ks. Piotra Dańkowskiego w Jordanowie, którego młodzież obsadzona została w kluczowych rolach aktorskich. Jest to projekt dofinansowany w ramach konkursu ofert na realizację zadań publicznych Gminy Bystra-Sidzina w zakresie kultury, sztuki, ochrony dóbr kultury i dziedzictwa narodowego w Gminie Bystra-Sidzina w roku 2021. (J.Cz.)

Fot. T. Białoń



**„MUSICIE BYĆ MOCNI MOCĄ
WIARY, NADZIEI I MIŁOŚCI”**



**16 PAŹDZIERNIKA 2021r.
WSPOMNIENIE
ŚW. JANA PAWŁA II**

PARAFIA ŚW. MIKOŁAJA W SIDZINIE I SKANSEN W SIDZINIE—MUZEUM KULTURY
LUDOWEJ ZAPRASZAJĄ DO KOŚCIOŁA PARAFIALNEGO W SIDZINIE:

- GODZ 16:40 KONCERT PIEŚNI MARYJNYCH
- GODZ 17:00 MSZA ŚWIĘTA
- PO MSZY ŚWIĘTEJ PROCESJA Z RÓŻAŃCEM DO POMNIKA JANA PAWŁA I

**NA MODLITEWNY WIECZÓR I CHWILE
WSPOMNIENIE O ŚWIĘTYM, KTÓRY BYŁ
WŚRÓD NAS**

Wystawa w komnatach Wawelu

„Wszystkie arrasы króla. Powroty 2021–1961–1921” wystawa w komnatach Zamku Królewskiego na Wawelu, Podziemia krakowskiego rynku i Opactwo Benedyktynów w Tyńcu, to najważniejsze punkty programu wycieczki Stowarzyszenia Gospodyń Sidzinianki do Krakowa. Imponująca i godna podziwu kolekcja arrasów, stworzona na zamówienie polskiego króla Zygmunta Augusta, stanowiąca największy zbiór tego typu w Europie oraz symbol złotej epoki Jagiellonów, zwiedzanie i modlitwa w Katedrze Wawelskiej, następnie wystawa Śladem europejskiej tożsamości Krakowa, to szlak turystyczny po Podziemiach Rynku Głównego w Krakowie. Schodząc cztery metry pod powierzchnię płyty rynku krakowskiego jednego z największych placów Europy można przenieść się w głąb historii i poznać życie codzienne dawnych mieszkańców Krakowa z czasów średniowiecza. Zwiedzanie jednego z najstarszych zabudowań

klasztornych na terenie Polski i słuchanie nieszpórów śpiewanych przez Benedyktynów w Tyńcu dostarczyło wielu wrażeń w tym pełnym różnorodności dniu. (J.Cz.)

Fot. Stowarzyszenie Gospodyń Sidzinianki



JEŃCY WOJENNI Z BYSTREJ I SIDZINY, KTÓRZY W TRAKCIE KAMPANII WRZEŚNIOWEJ 1939 r. DOSTALI SIĘ DO OBOZÓW

Największą grupę jeńców stanowili ci, którzy dostali się do niewoli niemieckiej w trakcie kampanii wrześniowej. Przyjmuje się, że było ich około 420 000, chociaż istnieją rozbieżności co do tej liczby. Oficerowie byli lokowani w tzw. Oflagach (Offizierslager für kriegsgefangene Offiziere). Początkowo byli zgrupowani w 22 obozach, z czasem, w miarę narastania liczby wziętych do niewoli, w wyniku kolejnych wojen zredukowano ich liczbę do czterech. Zasadą było, że oficerowie mieli przebywać w obozach aż do zakończenia wojny. Nie mogli być zatrudniani przy jakichkolwiek pracach. Podoficerowie i szeregowcy byli umieszczeni w tzw. stalagach (Stammlager für kriegsgefangene Mannschaften und Unteroffiziere). Konwencje dopuszczały zatrudnienie jeńców za zapłatą, z wyjątkiem zatrudniania w produkcji na użytek wojenny (czego Niemcy nie przestrzegali). Jeńcy otrzymywali osobne nieśmiertelniki, wzorowane na nieśmiertelnikach wojskowych. Były dwuczęściowe, od wojskowych różniły się tym, że zamiast nazwiska zawierały numer, w miejsce oznaczenia jednostki – numer stalagu/oflagu. Na ich terenach obowiązywała specjalna waluta, którą można było płacić w kantynach. Oflagi i stalagi pozostawały pod zarządem Wehrmachtu.

1. Bdzioch Kazimierz - (w dokumentach jest też pod nazwiskiem Bedziok. Zmienił nazwisko na Kostka) syn Jana i Anny z d. Lipa, ur. 23 grudnia 1900 r. w Sidzinie (nr d.310). W czasie wojny strzelec 1 pułku kolejowego. Jeniec wojenny w Stalagu XVII-A, XXI A, nr jeńca 34794. Dnia 27 sierpnia 1942 r. zwolniony ze Stalagu XII A i przeniesiony do Lautenburga. Zmarł w Sidzinie 20 stycznia 1979 r. [Źródło:

LN, t. 10, s. 147, nr 97; LM, t. 6, s. 24, nr 1; Polski Czerwony Krzyż].

2. Boniorczyk Feliks - syn Andrzeja i Wiktorii z d. Drab, ur. 13 maja 1906 r. w Sidzinie (nr d. 414). Ożenił się 12 lutego 1939 r. z Anną Kumorek w Radziechowach. Jako jeńiec wojenny przebywał w Stalagu XVII-A, nr jeńca 350 (na karcie jenieckiej jest stempel z datą 27.01.1940). W sidzińskiej księdze urodzin i rodzin jest przy nim notatka, a także dokument stwierdzający, że zginął w Oświęcimiu 22 listopada 1944 r. Zawiadomił o tym sąd grodzki w Żywcu. [Źródło: LN, t. 11, s. 33, nr 20; LF, t. 2, nr d. 414; Polski Czerwony Krzyż].

3. Ciapała Jan - syn Wojciecha i Heleny Jabcoń, ur. 27 kwietnia 1916 r. w Bystrej (nr. d. 11), piekarz. Był jeńcem wojennym w obozie jenieckim S XIII A o numerze jenieckim 27463 [Źródło: Polski Czerwony Krzyż].

4. Choraży Jan - syn Władysława i Marianny (z d. Pastwa, ur. 5 stycznia 1914 r. w Sidzinie (nr d. 363) Brał udział w kampanii wrześniowej 1939 r. jako strzelec 1 Pułku Artylerii. 3 października 1939 r. został wzięty do niewoli w Kielcach i przebywał w Stalagu II C w Greifswald, mając numer jeniecki 16927. Został zwolniony 4 lipca 1940 r. w Arbeitsamt Prenzlau. 3 czerwca 1945 r. ożenił się z Zofią Krych z Dąbrowic, córką Antoniego i Stanisławy Wdzięczny, ur. 30 lipca 1923 r. w Gromadnie. Ślub odbył się w Kościele Polskim koło Koła. Zmarł 30 stycznia 1952 r. w Opolu. [Źródło: LN, t. 11, s. 95, nr 3; LN, t. 12, s. 47; LF, t. 2, nr d. 363; LC, t. 5 – na końcu jest odpis metryki ślubu; Centralne Muzeum Jeńców Wojennych w Łambinowicach Opolu].

5. Choraży Franciszek - s. Jana i Katarzyny z d.

Czubin, ur. 8 sierpnia 1912 w Sidzinie (nr d. 213) 8 listopada 1936 r. ożenił się z Józefą Kowalcze. Jako żołnierz kampanii wrześniowej, koło Rawy Ruskiej dostał się do niewoli i podczas transportu do obozu zbiegł w okolicach Katowic i powrócił do Bystrej.

6. Chorąży Karol - syn Stanisława i Heleny z d. Hajos, ur. 12 listopada 1914 r. w Sidzinie (nr d. 125, nowy 460). Uczestnik kampanii wrześniowej 1939 r. Kanonier Art. Thorn. Wzięty został do niewoli 3 października 1939 r. w Kielcach i przebywał w obozie jenieckim Stalag II C II D w Greifswald, mając numer jeniecki 16926. Zwolniony z obozu w Arbeitsamt Prenzlau 4 lipca 1940 r. Następnie od maja 1940 r. do marca 1944 r. pracował jako robotnik przymusowy w rolnictwie w miejscowości Klockow Tam poznał Zofię Krych, z którą miał syna Ryszarda. Przeżył i po wojnie 20 marca 1948 r. ożenił się z Marianną Staszczak, c. Wojciecha i Franciszki Matulak, ur. 2 lutego 1920 r. w Sidzinie. [Źródło: LN, t. 11, s. 101, nr.76; LC, t. 5, s. 88, nr 24; LN, t. 12, s. 47 - odpis Metryki Ryszarda; Centralne Muzeum Jeńców Wojennych w Łambinowicach Opolu; FPNP].

7. Czarniak Franciszek - s. Wojciecha i Anny z d. Sobinek, ur. 18 sierpnia 1909 r. w Bystrej (nr d. 150). Brał udział w kampanii wrześniowej 1939 r. jako strzelec 20 pułku piechoty. 20 września 1939 r. został wzięty do niewoli w Zielonce i osadzony w obozie jenieckim Stalag IV A w Eisterhorst jako jeńiec nr 10265 a od 28 stycznia 1941 w Stalagu IV E. Z obozu w Berlinie został wyzwolony przez armię radziecką, powrócił do rodziny, ożenił się i zamieszkał w Jordanowie [Źródło: LN, t. 11, s. 84, nr 41; LF, t. 2, nr d. 195; Centralne Muzeum Jeńców Wojennych w Łambinowicach Opolu Sygnatura: WAST-St.IVA,L844; Polski Czerwony Krzyż].

8. Czarniak Józef - syn Wojciecha i Anny z d. Żaba, ur. 11 czerwca 1912 r. w Sidzinie (nr d. 185). Brał udział w kampanii wrześniowej 1939 r. jako strzelec 40 pułku piechoty. 26 września 1939 r. został wzięty do niewoli we Lwowie i osadzony w obozie jenieckim Stalag 2A w Neubrandenburgu jako jeńiec nr 12655. Zwolniony z obozu 16 września 1940 r. został przeniesiony na status robotnika cywilnego. Po wojnie w 1945 r. ożenił się, ale brak danych na ten temat. W księdze urodzin jest tylko wzmianka o tym. [Źródło: LN, t. 11, s. 84, nr 41; LF, t. 2, nr d. 195; Centralne Muzeum Jeńców Wojennych w Łambinowicach Opolu; Polski Czerwony Krzyż].

9. Czarny Stanisław - s. Tomasza i Łucji z d. Frączek, ur. 10 grudnia 1914 roku w Sidzinie (nr d. 166), biorąc udział w kampanii wrześniowej 1939 roku dostał się do obozu jenieckiego, skąd udało mu się wydostać. Powrócił do Sidziny. W latach 1946- 47 odbył zasadniczą służbę wojskową w LWP [LN t. 11, s. 101, nr 83].

10. Czubin Franciszek - s. Stanisława i Zofii z d. Ciapała, ur. 20 października 1912, (nr d. 222), jako żołnierz kampanii wrześniowej uciekł do Belgii i tu został schwytany. Przebywał na robotach w Niemczech. Po

zakończeniu wojny powrócił do domu. 13 października 1948 roku ożenił się z Anielą Jaskółka z Jordanowa.

11. Gałka Stanisław - s. Wawrzyńca i Wiktorii z d. Sutor, ur. 30 marca 1914 r. w Bystrej (nr d. 187), jako szeregowiec 20 pułku piechoty brał udział w kampanii wrześniowej i został wzięty do niewoli. Jako jeńiec o numerze 3842 przebywał w Stalagu VIII-A. Dnia 12 lipca 1941 r. został zwolniony i skierowany do prac cywilnych. Po wyzwoleniu przebywał we Francji, nauczył się kowalstwa i po powrocie pracował jako kowal na roli Miśkowej w Bystrej. Zmarł 31 grudnia 1973 r. [Źródło: Polski Czerwony Krzyż; LM t IV p. 238 n 2 (1974)].

12. Hajos Józef Karol - syn Józefa i Rozalii z d. Pastwa, ur. 1 stycznia 1915 r. w Sidzinie (nr d. 461). Służył w marynarce wojennej - stopień mat. Jako jeńiec wojenny przebywał w Stalagu XIII-A w Bad Sulzbach, nr jeńca 24748. Dnia 19 sierpnia 1940 r. przekazany do Stalagu XIII-C w Hammelburg/Mainfranken. Dnia 18 grudnia 1941 r. przekazany ze Stalagu XIII-A do Stalagu XIII-C. Na karcie jest adnotacja: K-do pracy nr.162/345. Dnia 23.06.1942 r. zwolniony do Urzędu Pracy Nurnberg. Po wojnie wrócił do kraju i ożenił się 16 lutego 1948 r. w Bystrej z Zofią Główką. Zamieszkał w Bystrej. [Źródło: LN, t. 11, s. 102, nr 1; Polski Czerwony Krzyż].

13. Halak Piotr - syn Józefa i Ludwika z d. Siepak, ur. 11 grudnia 1911 w Bystrej (nr d. 89), był jeńcem wojennym. w Stalagu VIII-B i VI-J o numerze 7202. Został zwolniony 14 września 1940 r. przebywał we Francji. Po wojnie wyjechał do Kanady i tam zmarł w domu opieki społecznej [Źródło: Polski Czerwony Krzyż].

14. Leśniak Jan - syn Edwarda i Zofii z d. Żalińska, ur. 4 lutego 1921 roku w Budzowie, zamieszkały w Sidzinie. Brał udział w kampanii wrześniowej i 1 października 1939 roku został wzięty do obozu jenieckiego Stalag IX-A w Walsdorf. Zwolniony został 1 lipca 1940 roku i skierowany do przymusowej pracy w rolnictwie w Walsdorf. Pracował tam do 1945 roku, w którym ponownie trafił do Stalagu IX-A, Walsdorf i w tymże roku zwolniony. Zmarł 4 listopada 1997 roku [Źródło: LF, t. 2, nr d. 362 (Szkoła); Urząd do spraw kombatanów i osób represjonowanych; FPNP].

15. Motor Antoni - s. Jana i Wiktorii z d. Maj, ur. 25 marca 1915 r. w Sidzinie (nr d. 89) Należał do 40 pułku piechoty i jako kapral, dowodził plutonem RKM w obronie Lwowa, która trwała 10 dni. Po wycofaniu się spod Lwowa Niemcy przekazali miasto Armii Czerwonej. Wojsko wychodziło w oddzielnych kolumnach, mniej pilnowani byli żołnierze i wraz z kilkoma kolegami udało mu się zbiec. [Oficerowie gdy doszli do Winnik zostali wzięci do niewoli i w 1940 r. zostali rozstrzelani w Katyniu]. Nocami przemykał się na zachód, w dzień krył się w kopach siana i brogach słomy ale to nie uchroniło go przed łapanką, jaką urządzili Niemcy w Gródku Jagiellońskim na uciekinierów. Wraz z innymi został załadowany do wagonów

towarowych i transportowany w nieznaną. Kiedy zorientował się, że pociąg jedzie w kierunku Krakowa, postanowił zbiec. Szczęście mu dopisało, w zamienionym mundurze wojskowym na ubranie cywilne, po kilku dniach wędrówki dotarł do Sidziny. 21 marca 1943 r. zawarł związek małżeński z Zofią z d. Buda. Po raz drugi dopisało mu szczęście 26 stycznia 1945 r. gdy podczas łapanki mężczyźni na zakładników na Sołtystwie w Sidzinie i pożaru domu teścia Budy Józefa, udało mu się ponownie bezpiecznie zbiec. [Źródło: przekaz rodzinny]

16. Ryś Wawrzyniec – s. Wawrzyńca i Katarzyny z d. Jaskółka, ur. 16 maja 1916 w Bystrej (nr d. 75) Brał udział w kampanii wrześniowej jako żołnierz 5 pułku piechoty i 20 września 1939 r. w Tomaszowie został wzięty do niewoli. Jako jeńiec o numerze 700 przebywał w obozie Stalag V B oraz w obozie jenieckim VIII C w Villingen. Został zwolniony 31 lipca 1940 r. 21 maja 1947 ożenił się z Józefą Bednarz. [Źródło: Sygnatura: WAST-St.VB,I.164 Centralne Muzeum Jeńców Wojennych w Łambinowicach Opolu].

17. Smętek Józef - s. Wojciecha i Anny z d. Ryś, ur. 14 marca 1911 r. w Bystrej, (nr d. 145). Należał do 31 Baonu Zapasowego Strzelców Kaniowskich, 2 kompanii stacjonującej w Łodzi ul. Leśna. Zginął w kampanii wrześniowej. Brak informacji o okolicznościach i dacie śmierci. Ciała żołnierzy 31 Strzelców Kaniowskich spoczywają w zasadzie na cmentarzu w Białej gm. Zgierz lub w Kozienicach. [Źródło korespondencja z rodziną- kartka z 13 lipca 1921- dzieje 31 BZSK].

18. Stokłosa Stanisław – s. Józefa i Agnieszki z d. Hyciek), ur. 24 marca 1902 r. w Bystrej.(nr d. 76) Jako

starszy sierżant 48 pułku piechoty brał udział w kampanii wrześniowej i 18 września 1939 r. we Lwowie został wzięty do niewoli. Jako jeńiec wojenny o numerze 9003 przebywał w obozie jenieckim Stalag VI A w Hemer, gdzie 8 lutego 1941 r. został przeniesiony z jenieckiego batalionu budowlano-roboczego (Bau und Arbeitsbataillon). Podczas transportu jeńców do pracy przy wyrębie drewna, konwojowanych przez żołnierzy pochodzących ze Śląska, wcielonych do wojska austriackiego, udało mu się wraz z kilkoma jeńcami zbiec. W sierpniu 1942 r. w stanie trudnym do rozpoznania, nawet przez rodziców, dotarł do Bystrej. Zmarł w Bystrej 6 maja 1978 r. [Źródło: Sygnatura: WAST-St.VIA,I.624. Centralne Muzeum Jeńców Wojennych w Łambinowicach Opolu].

19. Wirtelczyk Stanisław – s. Józefa i Anny z d. Ryś, ur. 12 marca 1909 r. w Bystrej (nr d. 218). Jako strzelec 20 pułku piechoty kompanii rowerowej brał udział w kampanii wrześniowej i 2 września 1939 r. został wzięty do niewoli w Pszczynie. Jako jeńiec wojenny o numerze 795 przebywał w obozie Stalag III A w Luckenwalde. Zmarł w Bystrej 20 września 1967 r. [Źródło: Centralne Muzeum Jeńców Wojennych w Łambinowicach Opolu].

Tadeusz Uczniak

Zwracamy się z prośbą, o ile ktoś ma odpowiednio udokumentowane, nieujawnione dotychczas informacje o jeńcach wojennych z naszego terenu, którzy w czasie kampanii wrześniowej 1939 r. trafili do obozów, o udostępnienie takich materiałów. Kontakt e-mail: tadeusz.uczniak@neostrada.pl lub promocja@bystra-sidzina.pl

Na beskidzkim szlaku

23 września 2021r. uczniowie klas 8 Szkoły Podstawowej im. Św. Jana Kantego wzięli udział w LIII Rajdzie Babiogórskim. Rajd organizowany jest corocznie przez oddział Polskiego Towarzystwa Turystyczno-Krajoznawczego (PTTK) w Suchej Beskidzkiej. W tym roku szlaki babiogórskie penetrowało ponad 400 uczestników. Była to młodzież i dzieci z okolicznych szkół podstawowych i średnich. Celem Rajdu jest pokazanie piękna Beskidu Żywieckiego, jego walorów przyrodniczych i historycznych, możliwości zdrowego, aktywnego spędzenia wolnego czasu i integracja młodzieży. Młodzież z Bystrej Podhalańskiej wędrówkę na Babią Górę (1725m.n.p.m.) rozpoczęła klasycznie od Przelęczy Krowiarki, poruszając się Głównym Szlakiem Beskidzkim (czerwonym), z którego roztaczają się najpiękniejsze widoki. Niestety w tym roku podziwianie ich w pełni było utrudnione, ze względu na kłęby chmur, które zaczęły ustępować dopiero przy zejściu ze szczytu do schroniska w Markowych Szczawinach. Pogoda dopisała, ale na szczycie trzeba było założyć czapki i rękawiczki, bo

oczywiście Królowa Beskidów przywitała turystów wiatrem, chłodem i pierwszym śniegiem. Jednak perspektywa gorących kiełbasek z ogniska pozwoliła uczestnikom w dobrej atmosferze i bezpiecznie dotrzeć do mety rajdu w Zawoi Markowych Rówienkach. Za pomoc w organizacji rajdu organizatorzy dziękują nauczycielom i niezawodnym rodzicom. (R.S.) Fot. R. Strzelińska



Związek Podhalań Oddział Bystra Podhalańska
ZAPRASZA DZIECI, MŁODZIEŻ I DOROSŁYCH
DO UDZIAŁU W PRÓBACH NOWOPOWSTAŁEGO
ZESPOŁU REGIONALNEGO

BYSTRZAŃSKI GROŃ



ZAJĘCIA PROWADZI ZOFIA SOWA - INSTRUKTOR ZESPOŁÓW FOLKLORYSTYCZNYCH

*PRÓBY ODBYWAJĄ SIĘ W KAŻDY CZWARTEK OD GODZ. 18.00
NA HALI SPORTOWEJ SZKOŁY PODSTAWOWEJ W BYSTREJ PODHALAŃSKIEJ*



WIĘCEJ INFORMACJI MOŻNA UZYSKAĆ POD NUMEREM TELEFONU 782096733